

#### CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Tous les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, si il ne fonctionne pas normalement.

En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encaissement des grilles d'air sinon contactez le SAV.

L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

Ne pas tenir avec les mains humides.

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

#### PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Cet appareil, ses accessoires et ses emballages peuvent être recyclés. Pourriez-vous le recycler ou le donner à un centre de recyclage?

Point de collecte sur www.qualifivedrecyclers.fr  
Priviliez le recyclage ou le don de votre appareil!

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

#### SAFETY

For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).

The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if: - your appliance has fallen.

- it does not work correctly.

In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grills or contact the After-Sales Service.

The appliance must be unplugged; before cleaning and maintenance procedures, if it is not working correctly, as soon as you have finished using it, if you leave the room, even momentarily.

Do not use if the cord is damaged.

Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

Do not hold with damp hands.

Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.

Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.

Do not use an electrical extension lead.

Do not clean with abrasive or corrosive products.

Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

#### GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper use.

#### ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.  
② Bring it to a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

① Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanleitung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

#### SICHERHEITSHINWEISE

① Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Geräts durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

Überprüfen Sie, dass die Belebungsanzeige Ihres Geräts mit der Spannung des Elektroinstallations übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreversiblen Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badzimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA vom Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

Wannever die Apparatur gebraucht wird in einem Badkamer, haalt der stecker nahe am steckcontact, aangegeven de nabijheid van water gevraagd zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Verificatie die de tension van het voorstel instelling correspondeert a quella dell'apparecchio. Qualiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Per una protezione più completa, installate un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico di casa vostra.

② Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

#### SICUREZZA

① Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttiva Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).

Le Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.

Überprüfen Sie, dass die Belebungsanzeige Ihres Geräts mit der Spannung des Elektroinstallations übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreversiblen Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badzimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA vom Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

Wannever die Apparatur gebraucht wird in einem Badkamer, haalt der stecker nahe am steckcontact, aangegeven de nabijheid van water gevraagd zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Verificatie die de tension van het voorstel instelling correspondeert a quella dell'apparecchio. Qualiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Per una protezione più completa, installate un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico di casa vostra.

② Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

#### SICUREZZA

① Su aparato est destinado únicamente a uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de uso incorrecto.

De accessories van dit apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de heet delen van het apparaat.

Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekbescherming (RCD) met een courante residuaal van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

Deze apparatuur moet niet worden gebruikt door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Verificatie die de spanning van het voorstel instelling correspondeert a quella dell'apparecchio. Qualiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Per una protezione più completa, installate un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico di casa vostra.

② Leer attentamente de instrucciones de uso y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

#### GARANTIE

① Ihr Gerät ist nur für einen häuslichen Gebrauch bestimmt. Es darf nicht verwendet werden, um die Sicherheit von Personen zu gewährleisten, die nicht mit dem Gerät vertraut sind oder von dieser mit dem Gerät vertraut sind.

Das Gerät darf nicht in einem Badezimmer eingesetzt werden, wenn es nach dem Gebrauch ausgesteckt wird, da es Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

Indien der netsnoer beschadigt is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecenter of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevarende situaties te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet meer dan een aantal maanden na de aankondiging van de garantieperiode.

② De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat, bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

Net niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.

Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.

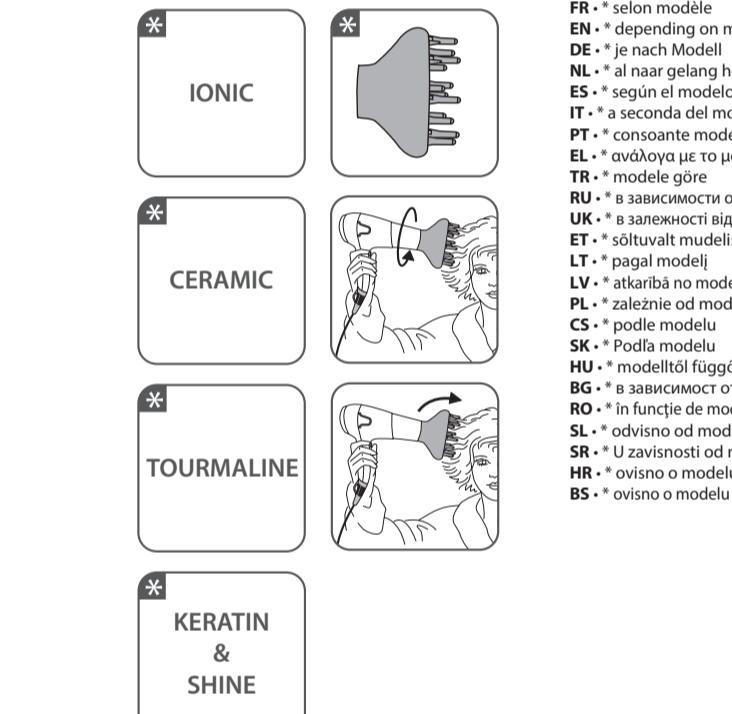
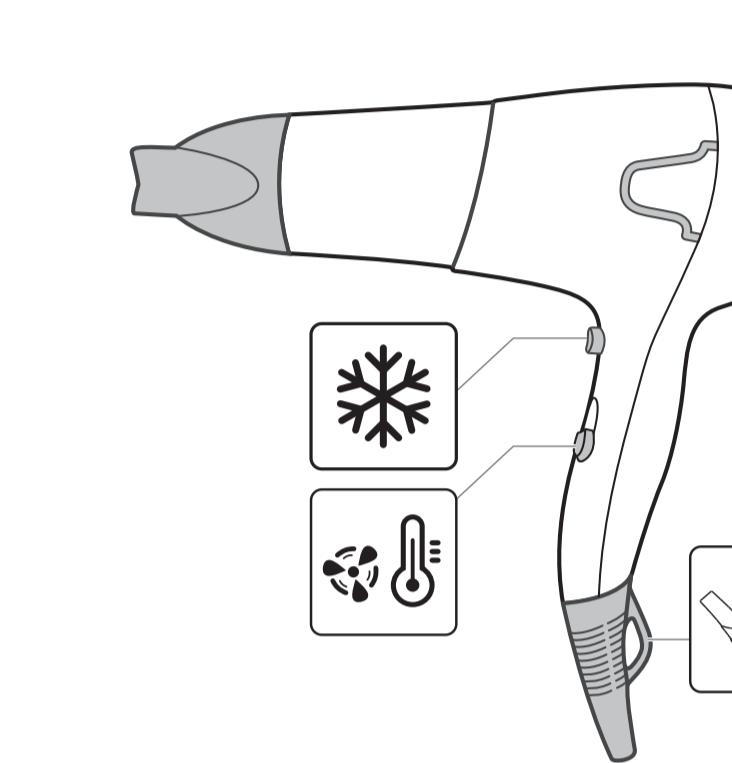
Net nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist.



1820012107

## DC HAIR DRYER

www.rowenta.com



FR • \* selon modèle

EN • \* according to model

DE • \* nach Hersteller

NL • \* naar gelang het model

ES • \* según el modelo

IT • \* secondo il produttore

PT • \* conforme ao modelo

EL • \* ανάλογα με το πρότυπο

RO • \* conform cu specifica

UK • \* в залежності від моделі

HR • \* u zavisnosti od modela

HU • \* minden esetben

ET • \* sõltuvust muudelist

LT • \* pagal modelį

LV • \* atkarībā no modela

PL • \* zależnie od modelu

CS • \* podle modelu

SK • \* podľa modelu

HU • \* modelltel foglalkozik

IT • \* secondo il modello

PT • \* conforme ao modelo

EL • \* ανάλογα με τη σύγχρονη

RO • \* conform cu specifica

UK • \* в залежності від моделі

HR • \* u zavisnosti od modela

BS • \* bivalno o modelu

• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

## GARANCIJA

Vaš aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe.  
U slučaju nepropisne upotrebe, garancija se poništava.

## ŽAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

(\*) Vaš aparat sadrži vredne materijale koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.  
(\*) Odnesite ga na to predviđeno mesto.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici [www.rowenta.co.rs](http://www.rowenta.co.rs)

Ove upute nalaze se također i na našoj web stranici [www.rowenta.ba](http://www.rowenta.ba)

## SODELJUJMO PRI PRIZADEVAJNJIH ZA ŽAŠTITO OKOLIJE!

(\*) Aparat dumneavostrá kontíne numeroase materiali valorificabile sau reciclabile.

(\*) Predstavljaj i na punct de colectare sau, in lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat in mod corespunzator.

Instrukcijom su disponibilne i pre website-ul nostru

[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

SL Pred uporabo je potrebno skrbno prebrati varnostne predpise

## VAROVANJA PRI PRIZADEVAJNJIH ZA ŽAŠTITO OKOLIJE!

(\*) Vaš aparat je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe.

U slučaju nepropisne upotrebe, garancija se poništava.

## ŽAŠTITA OKOLINE NA PRVOM MJESTU!

(\*) Vaš aparat sadrži vredne materijale koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.

(\*) Odnesite ga na to predviđeno mesto.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici [www.rowenta.co.rs](http://www.rowenta.co.rs)

Ove upute nalaze se također i na našoj web stranici [www.rowenta.ba](http://www.rowenta.ba)

## SL Prije uporabe ovog uređaja procitajte uputa sa mjerama opreza.

## SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je skladan s važećim normama i propisima (direktiva o niskom naponu, elektromagnetskoj kompatibilnosti, okoliš...).

• Međutim uporabite pristorove za sigurnost, aki su podlažni za oštećenja i ozbiljne povrede.

• Preverite da li napajajući vod je dobro spajan i da je bez rizika.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Pristupi u vlažnu prostoriju je dozvoljen za vlažnu prostoriju.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.

• Uređaj je dozvoljen za upotrebu u vlažnoj prostoriji.